



savox.com/products

Copyright © 2012 Savox Communications

savox **PROMATE** HEADSET

Quick guide
Guía rápida

ENGLISH | ESPAÑOL

en Quick guide content

1	Sales package content	4
2	Product overview	6
3	Product instructions	8
4	Light indicators	12
5	Care and maintenance	14
6	Disclaimer	20

es Índice de la guía rápida

1	Contenido del paquete	30
2	Vista general del producto	32
3	Instrucciones del producto	34
4	Indicadores luminosos	38
5	Cuidado y mantenimiento	40
6	Exención de responsabilidad	44

1 Sales package content

- a. Savox Promate Headset
(BTH-101, Professional Bluetooth Headset)
- b. D-loop earhook, 2 sizes
- c. C-shape earhook
- d. Earplugs, 3 sizes
- e. Charger
- f. USB cable
- g. Quick Guide



2 Product overview

Savox Promate Headset

- | | |
|--|---|
| <p>1. Volume + button
Increase volume</p> | <p>5. Microphones</p> |
| <p>2. Volume – button
Decrease volume</p> | <p>6. Side PTT button</p> |
| <p>3. Multifunction button (MF button)
Power on/off, pairing, answer/end/reject calls</p> | <p>7. Main PTT button</p> <p>8. Indicator light
Status indication (blue, red, green, purple and yellow)</p> |
| <p>4. USB charger connector</p> | <p>9. Speaker</p> |



3 Product instructions

- Power on** When the device is off, press and hold the MF button for 2 seconds. Purple light flashes once and the device turns on.
- When powered on for the first time, the device goes to pairing mode automatically.
- Power off** When the device is on, press and hold the MF button for 3 seconds. Purple light flashes once and the device turns off.
- Pairing** When the device is off, press and hold the MF button for 5 seconds. Blue and red light flash alternately. To complete the pairing, follow the instructions in your radio or mobile phone user guide. Select "Savox BTH-101" and use the passcode **0000**.

- PTT calls** Press and hold the PTT button to make a PTT call.*
- Phone calls**
- Making a call**
Make calls with your phone as you normally would. The call will be connected to the device automatically.
 - Answering a call**
Click the MF button.
 - Ending a call**
Click the MF button.
 - Rejecting a call**
Press and hold the MF button for 2 seconds.

** In order to make PTT calls, a compatible PTT service in radio or mobile phone is required.*

3 Product instructions

- Vol + / Vol –** Press the Volume + and Volume – buttons to adjust the volume.
- Mute / De-mute** Press and hold the Volume + and Volume – buttons at the same time for 2 seconds.
- Dual pairing enable** When the device is in pairing mode, press and hold the Volume + button for 2 seconds. Green light flashes once. The device turns off.
- Single pairing enable** When the device is in pairing mode, press and hold the Volume – button for 2 seconds. Yellow light flashes once. The device turns off.
- Light indicator enable** When the device is in pairing mode, press and hold the Main PTT button for 2 seconds. Blue and red light flash alternately.

- Light indicator disable** When the device is in pairing mode, press and hold the Side PTT button for 2 seconds. Light turns off.
- DSP enable** When the device is in pairing mode, press and hold the Volume + and Main PTT buttons at the same time for 2 seconds. You will hear a voice prompt: Enable DSP.
- DSP disable for power saving** When the device is in pairing mode, press and hold the Volume – and Main PTT buttons at the same time for 2 seconds. You will hear a voice prompt: Disable DSP.
- Reset pairing** When the device is in pairing mode, press the Volume + and Volume – buttons for 2 seconds. The device turns off.

4 Light indicators

Savox Promate Headset uses a Tri-color LED light (blue, red and green). It shows as purple when blue and red turn on at the same time. It shows as yellow when green and red turn on at the same time. Different light combinations represent different statuses.

Powered, not connected Purple light flashes once. Red light flashes.

Powering off Purple light flashes once. Device turns off.

Connected Blue light flashes.

Pairing mode Blue and red light flash alternately.

Active phone call Green light flashes.

Battery low Red light flashes.

Charging battery Red light on.

Charging completed Red light turns off and blue light flashes once.

5 Care and maintenance

Power Management

This product is powered by a built-in rechargeable battery which cannot be changed. Do not attempt to replace the battery – you may damage the battery, which could cause overheating and injury. Rechargeable battery can be charged and discharged hundreds of times, but it will eventually wear out. After a period of time that will vary depending on the conditions of use you may find that the built-in battery will power your product for only a couple of hours requiring you to charge it more frequently. The battery should be replaced only by SAVOX or a SAVOX Authorized Service Provider.

Charge your device only using the charger provided in the original sales package. Unplug the charger when not in use. Do not leave the device connected to the charger for longer than necessary, since overcharging may shorten the battery lifetime.

If left unused a fully charged battery will discharge itself over time.

Temperature extremes may affect the ability of the battery to charge. Always try to keep the device between 15 °C and 25 °C (59 °F and 77 °F). Leaving the device in hot or cold places, such as in a closed car in summer or winter conditions will reduce the capacity and lifetime of the battery. A device with a hot or cold battery may not work for a while even when the battery is fully charged. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing. Do not charge in humid environment.

5 Care and maintenance

- Do not sink the device in water or other liquid
- Do not expose the device to high temperatures for long periods of time. High temperatures can shorten the life time of electronic devices, damage the battery and warp or melt certain plastics
- Do not expose the device to low temperatures for long periods of time. After returning to normal temperatures, moisture can form inside the device and damage the electronic circuitry
- Do not drop, knock or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and delicate mechanical parts
- Do not use harsh chemicals, cleaning agents or strong detergents, when cleaning the device
- Use a soft, clean and dry cloth to clean lenses, LCD faces and other similar surfaces that scratch easily

- Do not expose the device to sharp objects as this can cause scratches and damage
- Do not put anything inside the device as this may damage internal components
- Do not dismantle the device or the charger as neither contain serviceable parts. Disassembling the device may expose dangerous voltage levels or other hazards

5 Care and maintenance

Health and Safety Information

WARNING: Failure to follow these safety instructions could result in fire, electric shock, or other injuries, or damage to your device or other property. Read all safety information below before using this device.

Damage: The device is made of metal and plastics which could break if it is dropped or if it receives significant impact. Do not use the device if the device's casing is broken or cracked as this could cause injury to you.

Responsible Listening: Damage to hearing occurs when a person is exposed to loud sounds over time. Hearing loss may increase as sound is played at louder volumes and for longer durations. Individual susceptibility to sound-inflicted hearing loss and hearing problems may vary. In addition, the volume of sound produced by this device may depend on the nature of the sound, the device to which it is connected,

the device settings and other external factors. There is no single volume setting that is appropriate for you or for every combination of sound, setting and equipment. Please use your personal judgment and common sense when adjusting the volume of the device.

Modification: Any changes or modifications to this device not expressly approved in this document could void your warranty and void your authorization to operate this equipment. Use only approved batteries and chargers. The use of any unauthorized accessories may be dangerous and may void the device's warranty if said accessories cause damage or defect to the device.

6 Disclaimer

DISCLAIMER OF WARRANTIES: TO THE FULLEST EXTENT PERMISSIBLE PURSUANT TO APPLICABLE LAW, SAVOX COMMUNICATIONS OY AB (LTD) ("SAVOX") DISCLAIMS ALL WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO (A) MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS, (B) THAT THERE ARE NO VIRUSES OR OTHER HARMFUL COMPONENTS, (C) REGARDING CORRECTNESS, ACCURACY, OR RELIABILITY, OR (D) AGAINST INTERFERENCE WITH OTHER DEVICES. THE HARDWARE AND COMPUTER SOFTWARE PROVIDED TO YOU ARE PROVIDED WITH ALL FAULTS, AND THE ENTIRE RISK AS TO SATISFACTORY QUALITY, PERFORMANCE, AND ACCURACY IS WITH YOU ALONE. SAVOX IS, UNDER NO CIRCUMSTANCES, RESPONSIBLE FOR ANY UNAUTHORIZED USE OR MODIFICATION OF THE DEVICE. Some territories do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

LIMITATION OF LIABILITY: UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL SAVOX BE LIABLE TO YOU FOR INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL OR EXEMPLARY DAMAGES (EVEN IF SAVOX HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES), ARISING FROM THE PURCHASE OR USE OF THE DEVICE. IN NO EVENT SHALL SAVOX'S TOTAL OBLIGATIONS OR LIABILITY HEREUNDER EXCEED ONE THOUSAND DOLLARS (\$1,000.00). NO ACTION, SUIT OR PROCEEDINGS SHALL BE BROUGHT AGAINST SAVOX MORE THAN ONE (1) YEAR AFTER THE DATE UPON WHICH THE CLAIM AROSE. Some territories do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

SAVOX HAS NO LIABILITY TO YOU FOR ANY LOSS OF PROFIT, LOSS OF REVENUE, LOSS OF BUSINESS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF BUSINESS OPPORTUNITY.

6 Disclaimer

NOTHING IN THESE TERMS EXCLUDES OR LIMITS IN ANY WAY SAVOX'S LIABILITY UNDER ENGLISH LAW FOR (A) DEATH OR PERSONAL INJURY CAUSED BY SAVOX'S NEGLIGENCE; (B) FRAUD OR FRAUDULENT MISREPRESENTATION; (C) ANY BREACH OF THE OBLIGATIONS IMPLIED BY SECTIONS 12-15 OF THE SALE OF GOODS ACT 1979; OR (D) DEFECTIVE PRODUCTS UNDER THE CONSUMER PROTECTION ACT 1987.

CONSIDERATION: YOU HEREBY ACKNOWLEDGE THAT SAVOX'S PRICING IS MADE IN RELIANCE UPON THE LIMITATIONS OF LIABILITY AND THE DISCLAIMERS OF WARRANTIES AND DAMAGES SET FORTH HEREIN, AND THAT THE CONSIDERATION FORMS AN ESSENTIAL BASIS OF THE BARGAIN BETWEEN THE PARTIES. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF CERTAIN WARRANTIES OR LIABILITIES; TO THE EXTENT SUCH LAWS APPLY, SOME OF THESE EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

THIRD PARTY SOFTWARE: YOU MAY USE THIRD-PARTY SOFTWARE OR EQUIPMENT IN CONJUNCTION WITH THE DEVICE. SAVOX MAKES NO WARRANTIES OR REPRESENTATIONS, EXPRESS OR IMPLIED, STATUTORY OR OTHERWISE, AS TO THE QUALITY, CAPABILITIES, OPERATIONS, PERFORMANCE OR SUITABILITY OF ANY THIRD-PARTY SOFTWARE OR EQUIPMENT, INCLUDING THE ABILITY TO INTEGRATE ANY SUCH SOFTWARE OR EQUIPMENT WITH THE DEVICE. THE QUALITY, CAPABILITIES, OPERATIONS PERFORMANCE AND SUITABILITY OF ANY SUCH THIRD-PARTY SOFTWARE OR EQUIPMENT LIE SOLELY WITH YOU AND THE DIRECT VENDOR, OWNER OR SUPPLIER OF SUCH THIRD-PARTY SOFTWARE OR EQUIPMENT, AS THE CASE MAY BE.

No Modification of Disclaimer: The agents, employees, distributors, and dealers of SAVOX are not authorized to make modifications to these terms and conditions, including the disclaimer, or make any additional

6 Disclaimer

warranties binding on SAVOX. Accordingly, any additional statements not set out herein such as dealer advertising or presentations, whether oral or written, do not constitute representations or warranties by SAVOX and should not be relied upon.

Governing Law and Your Rights: This Warranty and Disclaimers section gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

* * *

SAVOX makes no representations or warranties regarding the contents of this manual. SAVOX reserves the right to revise this document at any time or to make changes to the product described within it without notice or any obligation to notify any person of such revisions or changes.



European Union (EU) Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive
The European Union's WEEE directive requires that products sold into EU countries must have the crossed out trashbin label on the product (or the package in some cases). As defined by the WEEE directive, this cross-out trashbin label means that customers and end-users in EU countries should not dispose of electronic and electrical equipment or accessories in household waste. Customers or end-users in EU countries should contact their local equipment supplier representative or service centre for information about the waste collection system in their country.

DECLARATION OF CONFORMITY We, Savox Communications Oy Ab, declare under our sole responsibility that the product, Savox Promate Headset, is in conformity with the provisions of the following Council Directive: 1999/5/EC. A copy of the Declaration of Conformity can be found at http://www.savox.com/declaration_of_conformity.

6 Disclaimer

Federal Communications Commission (FCC) Statement

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.



FCC ID: TUFBTH-101

6 Disclaimer

Radiation Exposure Statement:

This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. To maintain compliance with FCC RF exposure compliance requirements, please follow the operating instructions as documented in this manual. This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

INDUSTRY CANADA IC ID: 6574A-BTH101

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Savox Communications Oy Ab is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

1 Contenido del paquete

The sales package contains the following items:

- Savox Promate Headset
(BTH-101, Professional Bluetooth Headset)
- Auricular D-loop, 2 tamaños
- Auricular con forma de C
- Almohadillas, 3 tamaños
- Cargador
- Cable USB
- Guía rápida



2 Vista general del producto

Savox Promate Headset

- | | |
|--|--|
| 1. Botón Volume +
Aumentar volumen | 5. Micrófonos |
| 2. Botón Volume –
Reducir volumen | 6. Botón PTT lateral |
| 3. Botón multifunción (botón MF)
Encender/apagar, sincronizar, responder/finalizar/rechazar llamadas | 7. Botón PTT principal |
| 4. Conector del cargador USB | 8. Luz de indicación
Indicación de estado (azul, rojo, verde, morado y amarillo) |
| | 9. Altavoz |



3 Instrucciones del producto

- Encendido** Cuando el dispositivo esté apagado, mantenga pulsado el botón MF 2 segundos. La luz parpadea una vez en morado y el dispositivo se enciende. Cuando lo encienda por vez primera, el dispositivo intentará sincronizarse automáticamente.
- Apagado** Cuando el dispositivo esté encendido, mantenga pulsado el botón MF 3 segundos. La luz parpadea una vez en morado y el dispositivo se apaga.
- Modo de sincronización** Cuando el dispositivo esté apagado, mantenga pulsado el botón MF durante 5 segundos. La luz parpadeará en azul y rojo de manera alternativa. Para finalizar la sincronización, siga las instrucciones del manual de usuario de su radio o teléfono móvil. Seleccione "Savox BTH-101" y utilice la contraseña **0000**.

- Llamadas PTT** Mantenga pulsado el botón PTT para realizar una llamada PTT.*
- Llamadas de teléfono**
- Realizar una llamada**
Realice las llamadas con su teléfono de la manera normal. La llamada se conectará con el dispositivo automáticamente.
- Responder a una llamada**
Haga clic en el botón MF.
- Finalizar una llamada**
Haga clic en el botón MF.
- Rechazar una llamada**
Mantenga pulsado el botón MF durante 2 segundos.

* Para realizar llamadas PTT, es necesario disponer de un servicio compatible con PTT en la radio o teléfono móvil.

3 Instrucciones del producto

Vol + / Vol – Pulse los botones Volume + y Volume – para ajustar el volumen.

Silenciar / desilenciar Mantenga pulsados los botones Volume + y Volume – a la vez durante 2 segundos.

Activar sincronización dual Cuando el dispositivo esté en modo de sincronización, mantenga pulsado el botón Volume + durante 2 segundos. La luz parpadeará en verde una vez. El dispositivo se apagará.

Activar sincronización sencilla Cuando el dispositivo esté en modo de sincronización, mantenga pulsado el botón PTT principal durante 2 segundos. La luz parpadeará en azul y rojo de manera alternativa.

Desactivar indicador luminoso Cuando el dispositivo esté en modo de sincronización, mantenga pulsado el botón PTT lateral durante 2 segundos. La luz se apaga.

Activar DSP Cuando el dispositivo esté en modo de sincronización, mantenga pulsados los botones Volume + y PTT principal a la vez durante 2 segundos. Escuchará una voz: Activar DSP.

Desactivar DSP para ahorrar energía Cuando el dispositivo esté en modo de sincronización, mantenga pulsados los botones Volume – y PTT principal a la vez durante 2 segundos. Escuchará una voz: Desactivar DSP

Borrar la sincronización Cuando el dispositivo esté en modo de sincronización, mantenga pulsados los botones Volume + y Volume – durante 2 segundos. El dispositivo se apagará.

4 Indicadores luminosos

Savox Promate Headset utiliza una luz LED de tres colores (azul, rojo y verde).
 Se verá de color morado cuando las luces azul y roja se enciendan a la vez.
 Se verá de color amarillo cuando las luces verde y roja se enciendan a la vez.
 Las distintas combinaciones de luces representan diferentes estados.

**Encendido,
no conectado** La luz parpadeará en morado una vez.
 La luz parpadea en rojo.

No conectado La luz parpadeará en morado una vez.
 El dispositivo se apaga.

Conectado La luz parpadea en azul.

**Modo de
sincronización** La luz parpadeará en azul y rojo de
 manera alternativa.

**Llamada de
teléfono activa** La luz parpadea en verde.

Batería baja La luz parpadea en rojo.

Cargando batería Luz encendida en rojo.

Carga completa La luz roja se apaga y la luz parpadea
 en azul una vez.

5 Cuidado y mantenimiento

Gestión de la energía

Este producto funciona con una batería recargable incluida que no se puede cambiar. No intente reemplazar la batería. La batería recargable puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero acabará estropeándose. Después de un período de tiempo que variará según el uso y las condiciones de uso, notará que la batería incluida sólo proporcionará energía a su producto durante un par de horas, necesitando que la cargue más a menudo.

Cargue su dispositivo con el cargador proporcionado en la caja exclusivamente. Desenchufe el cargador cuando no lo esté utilizando. No deje el dispositivo conectado al cargador durante más tiempo del necesario, ya que un exceso de carga podría acortar la vida de la batería.

Una batería completamente cargada se acabará descargando con el tiempo incluso si no se utiliza.

Las temperaturas extremas pueden afectar a la habilidad de la batería para cargarse. Trate de mantener siempre el dispositivo entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Dejar el dispositivo en lugares calientes o fríos como el interior de un vehículo cerrado en invierno o en verano reducirá la capacidad y vida útil de la batería. Un dispositivo con la batería caliente o frío podría no trabajar durante un rato, incluso si la batería está completamente cargada. El rendimiento de la batería está particularmente limitada en temperaturas bajo cero. No cargue la batería en entornos húmedos.

5 Cuidado y mantenimiento

- No sumerja el dispositivo en agua u otro líquido.
- No exponga el dispositivo a altas temperaturas durante períodos de tiempo prolongados. Las temperaturas altas pueden acortar el tiempo de vida de los dispositivos electrónicos, dañar la batería y deformar o derretir ciertos plásticos.
- No exponga el dispositivo a bajas temperaturas durante períodos de tiempo prolongados. Cuando el dispositivo vuelva a su temperatura normal, podría formar condensación en el interior del dispositivo y dañar la circuitería electrónica.
- No golpee, agite o deje caer el dispositivo. El manejo sin cuidado puede romper las placas de circuitos y las piezas mecánicas delicadas.
- No utilice químicos abrasivos, agentes limpiadores o detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.

- Utilice un paño seco, limpio y suave para limpiar las lentes, pantallas LCD y otras superficies similares que se pueden arañar con facilidad.
- No exponga el dispositivo a objetos afilados, pues podría arañarse o dañarse.
- No introduzca nada en el dispositivo, pues podría dañar los componentes internos.
- No desmonte el dispositivo o el cargador, ya que ninguno contiene piezas que requieran mantenimiento. Si desmonta el dispositivo se puede exponer a voltajes peligrosos u otros peligros.

6 Exención de responsabilidad

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Para consumidores, la garantía del producto cubre un período de veinticuatro meses (24) desde la entrega frente a materiales o productos defectuosos que no cumplan con las condiciones del contrato.

Para no consumidores, la garantía del producto cubre un período máximo de doce meses (12) desde la fecha de entrega frente a materiales o productos defectuosos que no cumplan con las condiciones del contrato.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD: EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, SAVOX COMMUNICATIONS OY AB (LTD) (EN LO SUCESIVO DENOMINADO "SAVOX") NO RESPONDERÁ DE A) LA ADECUACIÓN DEL DISPOSITIVO PARA CUALQUIER OTRO PROPÓSITO, B) INTERFERENCIAS CON OTROS DISPOSITIVOS, C) CUALQUIER DAÑO DERIVADO DEL COMPORTAMIENTO DEL USUARIO, D) CUALQUIER

FALTA DE CONFORMIDAD QUE EL CONSUMIDOR CONOCIESE O NO HUBIERA PODIDO FUNDADAMENTE IGNORAR EN EL MOMENTO DE LA CELEBRACIÓN DEL CONTRATO Y E) CUALQUIER FALTA DE CONFORMIDAD QUE TENGA SU ORIGEN EN MATERIALES SUMINISTRADOS POR EL CONSUMIDOR.

SAVOX NO SERÁ RESPONSABLE, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, DE CUALQUIER USO NO AUTORIZADO O MODIFICACIÓN DEL DISPOSITIVO REALIZADA MÁS ALLÁ DEL RAZONABLE CONTROL EJERCIDO POR SAVOX.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: SAVOX NO RESPONDERÁ ANTE USTED, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, DE NINGÚN DAÑO (INCLUSO SI SE HUBIERA NOTIFICADO A SAVOX LA POSIBILIDAD DE QUE DICHO DAÑO EXISTIESE) DERIVADO DE LA

6 Exención de responsabilidad

COMPRA O UTILIZACIÓN DEL DISPOSITIVO SIEMPRE QUE I) SAVOX NO HAYA PUESTO EL PRODUCTO DEFECTUOSO EN CIRCULACIÓN II) EL DEFECTO NO EXISTIESE EN EL MOMENTO EN QUE SE PUSO EN CIRCULACIÓN EL PRODUCTO III) EL DISPOSITIVO EN PARTICULAR NO SE HUBIERA FABRICADO PARA SU VENTA O CUALQUIER OTRA FORMA DE DISTRIBUCIÓN CON FINALIDAD ECONÓMICA, NI FABRICADO, IMPORTADO, SUMINISTRADO O DISTRIBUIDO EN EL MARCO DE UNA ACTIVIDAD PROFESIONAL O COMERCIAL, IV) EL DEFECTO EXISTA PORQUE EL PRODUCTO SE HAYA FABRICADO CONFORME A NORMAS IMPERATIVAS EXISTENTES, V) NO HAYA SIDO POSIBLE ESTABLECER LA EXISTENCIA DEL DEFECTO EN EL MOMENTO EN QUE SE COMERCIALIZÓ; VI) EL DAÑO HAYA SURGIDO DEBIDO A NEGLIGENCIA DEL CONSUMIDOR, VII) EL DAÑO SE HAYA RECLAMADO DESPUÉS DEL PERÍODO DE TRES AÑOS, A CONTAR DESDE LA FECHA EN QUE

EL CONSUMIDOR SUFRIÓ EL DAÑO, YA SEA POR DEFECTO DEL PRODUCTO O POR EL DAÑO QUE DICHO DEFECTO LE OCASIONÓ. EN CUALQUIER CASO, LA RESPONSABILIDAD CIVIL GLOBAL DE SAVOX POR MUERTE Y LESIONES PERSONALES CAUSADAS POR PRODUCTOS IDÉNTICOS QUE PRESENTEN EL MISMO DEFECTO TENDRÁ COMO LÍMITE LA CUANTÍA DE 63.106.270,96 EUROS. SAVOX NO RESPONDERÁ ANTE USTED, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, DE NINGÚN DAÑO (INCLUSO SI SE HUBIERA AVISADO A SAVOX DE LA POSIBILIDAD DE EXISTENCIA DE DICHO DAÑO) DERIVADO DE LA COMPRA O USO DEL DISPOSITIVO UNA VEZ TRANSCURRIDOS DE DIEZ (10) AÑOS DESDE LA FECHA EN QUE EL DISPOSITIVO SE PUSO EN EL MERCADO.

6 Exención de responsabilidad

NOTA IMPORTANTE: POR MEDIO DEL PRESENTE RECONOCE QUE (I) EL PRECIO DE SAVOX SE HA DETERMINADO EN ATENCIÓN A LAS EXENCIONES Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD ESTABLECIDAS EN EL PRESENTE CERTIFICADO, Y (II) QUE EL PRECIO ES UN ELEMENTO ESENCIAL DEL NEGOCIO ENTRE LAS PARTES. ACEPTA ASIMISMO QUE LAS EXENCIONES Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD ESTABLECIDAS EN EL PRESENTE CERTIFICADO SUBSISTIRÁN Y SERÁN DE APLICACIÓN INCLUSO SI SE DECLARASE QUE NO HAN CUMPLIDO SU PROPÓSITO ESENCIAL.

SOFTWARE DE TERCEROS: PUEDE UTILIZARSE UN SOFTWARE O EQUIPAMIENTO DE TERCEROS JUNTO CON EL DISPOSITIVO. SAVOX NO OTORGA GARANTÍA ALGUNA NI REALIZA DECLARACIONES (EXPRESAS O TÁCTAS, OBLIGATORIAS O DE CUALQUIER OTRO TIPO), SOBRE LA CALIDAD, CAPACIDADES, FUNCIONAMIENTO, RENDIMIENTO O

ADECUACIÓN DE CUALQUIER SOFTWARE O EQUIPAMIENTO DE TERCEROS, INCLUYENDO LA POSIBILIDAD DE INTEGRAR CUALQUIER SOFTWARE O EQUIPO DE LOS MENCIONADOS CON EL DISPOSITIVO. LA CALIDAD, CAPACIDADES, RENDIMIENTO DE FUNCIONAMIENTO Y ADECUACIÓN DE CUALQUIER SOFTWARE O EQUIPAMIENTO DE TERCEROS RESIDE EXCLUSIVAMENTE EN USTED Y EL VENDEDOR DIRECTO, PROPIETARIO O DISTRIBUIDOR DE DICHO SOFTWARE O EQUIPO DE TERCEROS, SEGÚN SEA EL CASO.

No modificaciones de exenciones: Ni los agentes, empleados, distribuidores ni vendedores de SAVOX están autorizados para modificar estas exenciones de responsabilidad, ni para otorgar ninguna otra garantía vinculante para SAVOX. En consecuencia, cualquier declaración adicional derivada, por ejemplo, de la publicidad

6 Exención de responsabilidad

o declaración de un vendedor, ya sea oral o escrita, no constituirá una garantía realizada por SAVOX y no deberá tenerse en consideración.

Legislación aplicable y sus derechos: Esta sección de Garantía y Exenciones de responsabilidad, le otorga derechos específicos. Puede que tenga otros derechos que variarán en función de cada jurisdicción.

* * *

SAVOX no realiza declaraciones ni otorga garantías en relación con el contenido del presente manual. SAVOX se reserva el derecho de realizar cambios en el producto descrito en el presente documento sin previo aviso y sin la obligación de notificar dichos cambios o revisiones.



La directiva de la Unión Europea (EU) sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)

La directiva RAEE de la Unión Europea requiere que los productos vendidos en los países de la UE sean rotulados mediante el símbolo de un contenedor de basura tachado sobre el producto (o en algunos casos sobre el envase). Conforme con la directiva RAEE, el símbolo del contenedor de basura tachado significa que los clientes y usuarios finales en los países de la UE no deberían de disponer los aparatos eléctricos o electrónicos ni ninguno de sus componentes junto a la basura doméstica. Clientes o usuarios finales en los países de la UE deben entrar en contacto con el centro de servicio o proveedores del equipo para obtener información acerca del sistema de recolección en su país.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD Nosotros, Savox Communications Oy Ab, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto Savox Promate Headset cumple con la siguiente Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo: 1999/5/CE. Si necesita una copia de la Declaración de conformidad, visite http://www.savox.com/declaration_of_conformity.

